# **TPE, TPED Series 2000**

Installation and operating instructions





be think innovate

#### Original installation and operating instructions.

#### CONTENTS

	-	Page
1.	Symbols used in this document	2
2.	General information	2
<b>3.</b> 3.1	General description Settings	<b>2</b> 2
3.1	Twin-head pumps	2
4.	Mechanical installation	3
4.1	Motor cooling	3
4.2	Outdoor installation	3
<b>5.</b> 5.1	Electrical connection Cable requirements	<b>3</b> 3
5.2	Electrical connection - single-phase pumps	3
5.3	Electrical connection - three-phase pumps up to 7.5	0
5.4	kW Electrical connection - three-phase pumps, 11-22 kW	6 8
5.5	Signal cables	11
5.6	Bus connection cable	11
5.7 6	Communication cable for TPED pumps	11
<b>6.</b> 6.1	Modes Overview of modes	<b>12</b> 12
6.2	Operating mode	12
6.3	Control mode	12
6.4	Factory setting	13
7.	Setting by means of control panel, single-phase pumps	14
7.1	Setting of head	14
7.2	Setting to max. curve duty	14
7.3 7.4	Setting to min. curve duty Start/stop of pump	14 14
7. <del>4</del> 8.	Setting by means of control panel, three-phase	14
0.	pumps	15
8.1	Setting of control mode	15
8.2 8.3	Setting of head Setting to max. curve duty	15 15
8.4	Setting to min. curve duty	16
8.5	Start/stop of pump	16
9.	Setting by means of R100	16
9.1 9.2	Menu OPERATION Menu STATUS	18 19
9.3	Menu INSTALLATION	20
10.	Setting by means of PC Tool E-products	22
11.	Priority of settings	22
12.	External forced-control signals	22
12.1	Start/stop input	22
12.2 <b>13.</b>	Digital input External setpoint signal	22 23
14.	Bus signal	23
15.	Other bus standards	23
16.	Indicator lights and signal relay	24
17.	Insulation resistance	26
18.	Emergency operation (only 11-22 kW)	26
19.	Maintenance and service	27
19.1	Cleaning of the motor	27
	Relubrication of motor bearings Replacement of motor bearings	27 27
19.4	Replacement of varistor (only 11-22 kW)	27
19.5	Service parts and service kits	27
<b>20.</b>	Technical data - single-phase pumps	28
20.1 20.2	Supply voltage Overload protection	28 28
20.2	•	28
20.4		28
21.	Technical data - three-phase pumps up to 7.5 kW	28
21.1 21.2		28 28
		_0

21.3	Leakage current	28
21.4	Inputs/output	28
22.	Technical data - three-phase pumps, 11-22 kW	29
22.1	Supply voltage	29
22.2	Overload protection	29
22.3	Leakage current	29
22.4	Inputs/output	29
23.	Other technical data	29
24.	Disposal	31



Prior to installation, read these installation and operating instructions. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

#### 1. Symbols used in this document



## Warning

Warning

If these safety instructions are not observed, it may result in personal injury!



#### Warning

The surface of the product may be so hot that it may cause burns or personal injury.

Caution

If these safety instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment.

Notes or instructions that make the job easier and ensure safe operation.

## 2. General information

These installation and operating instructions are a supplement to installation and operating instructions for the corresponding standard pumps TP, TPD. For instructions not mentioned specifically here, please see installation and operating instructions for the standard pump.

#### 3. General description

Grundfos TPE, TPED Series 2000 pumps have standard motors with integrated frequency converter. The pumps are for single-phase or three-phase mains connection.

The pumps have a built-in PI controller and are set up with a differential-pressure sensor enabling control of the differential pressure across the pump.

The pumps are typically used as circulator pumps in large heating or cooling water systems with variable demands.

#### 3.1 Settings

The desired setpoint can be set in three different ways:

- directly on the pump control panel. It is possible to choose between two different control modes, i.e. proportional pressure and constant pressure.
- · via an input for external setpoint signal
- by means of the Grundfos wireless remote control R100.

All other settings are made by means of the R100. Important parameters such as actual value of control parameter, power consumption, etc. can be read via the R100.

#### 3.2 Twin-head pumps

Twin-head pumps do not require any external controller.

#### 4. Mechanical installation

In order to retain the UL/cURus approval, follow the Note additional installation procedures on page 32.

#### 4.1 Motor cooling

To ensure sufficient cooling of motor and electronics, observe the following requirements:

- Make sure that sufficient cooling air is available.
- Keep the temperature of the cooling air below 40 °C.
- Keep cooling fins and fan blades clean.

#### 4.2 Outdoor installation

When installed outdoors, the pump must be provided with a suitable cover to avoid condensation on the electronic components. See fig. 1.

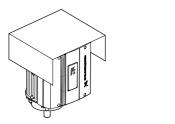


Fig. 1 Example of cover

Remove the drain plug pointing downwards in order to avoid moisture and water build-up inside the motor.

Vertically mounted pumps are IP55 after removal of the drain plug. Horizontally mounted pumps change enclosure class to IP54.

#### 5. Electrical connection

For description of how to connect E-pumps electrically, see the following pages:

5.2 Electrical connection - single-phase pumps on page 3

5.3 Electrical connection - three-phase pumps up to 7.5 kW on page 6

5.4 Electrical connection - three-phase pumps, 11-22 kW on page 8.

#### 5.1 Cable requirements

#### 5.1.1 Cable size

Single-phase supply 1.5 mm<sup>2</sup> / 12-14 AWG.

#### Three-phase supply

6-10 mm<sup>2</sup> / 10-8 AWG.

#### 5.1.2 Conductors

#### Type

Stranded copper conductors only.

#### **Temperature rating**

Temperature rating for conductor insulation: 60 °C (140 °F). Temperature rating for outer cable sheath: 75 °C (167 °F).

#### 5.2 Electrical connection - single-phase pumps

#### Warning



The user or the installer is responsible for the installation of correct earthing and protection according to local standards. All operations must be carried out by qualified staff.

#### Warning



Never make any connections in the pump terminal box unless all electric supply circuits have been switched off for at least 5 minutes.

Note for instance that the signal relay may be connected to an external supply which is still connected when the mains supply is disconnected.



The above warning is indicated on the motor terminal box by this yellow label.



TM02 8514 0304

#### Warning

The surface of the terminal box may be above 70 °C when the pump is operating.

#### 5.2.1 Preparation

Before connecting the E-pump to the mains, take the issues illustrated in the figure below into consideration.

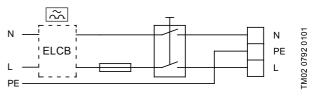


Fig. 2 Mains-connected pump with mains switch, backup fuse, additional protection and protective earthing

#### 5.2.2 Protection against electric shock - indirect contact



Warning The pump must be earthed and protected against indirect contact in accordance with local regulations.

Protective earth conductors must always have a yellow/green (PE) or yellow/green/blue (PEN) colour marking.

#### 5.2.3 Backup fuses

For recommended fuse sizes, see section 20.1 Supply voltage.

#### 5.2.4 Additional protection

If the pump is connected to an electric installation where an earth leakage circuit breaker (ELCB) is used as additional protection, the circuit breaker must be of a type marked with the following symbol:



The total leakage current of all the electrical equipment in the installation must be taken into account.

The leakage current of the motor in normal operation can be seen in section 20.3 Leakage current.

During start and at asymmetrical supply systems, the leakage current can be higher than normal and may cause the ELCB to trip.

#### 5.2.5 Motor protection

The pump requires no external motor protection. The motor incorporates thermal protection against slow overloading and blocking (IEC 34-11, TP 211).

#### 5.2.6 Protection against mains voltage transients

The pump is protected against voltage transients by built-in varistors between phase-neutral and phase-earth.

#### 5.2.7 Supply voltage and mains

1 x 200-240 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz, PE.

The supply voltage and frequency are marked on the pump nameplate. Make sure that the motor is suitable for the power supply of the installation site.

The wires in the terminal box must be as short as possible. Excepted from this is the protective earth conductor which must be so long that it is the last one to be disconnected in case the cable is inadvertently pulled out of the cable entry.

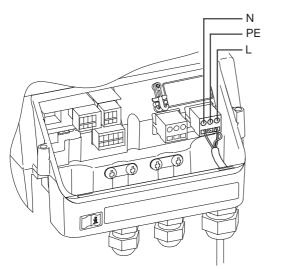




Fig. 3 Mains connection

#### Cable glands

Cable glands comply with EN 50626.

- 2 x M16 cable gland, cable diameter Ø4-Ø10
- 1 x M20 cable gland, cable diameter Ø10-Ø14
- 1 knock out for M16 cable gland.



Warning

If the supply cable is damaged, it must be replaced by qualified staff.

#### Grid types

Single-phase E-pumps can be connected to all grid types.



#### Warning

Do not connect single-phase E-pumps to a mains supply with a voltage between phase and earth of more than 250 V.

#### 5.2.8 Start/stop of pump

Caution The number of starts and stops via the mains voltage must not exceed four times per hour.

When the pump is switched on via the mains, it will start after approx. 5 seconds.

If a higher number of starts and stops is desired, use the input for external start/stop when starting/stopping the pump.

When the pump is switched on via an external on/off switch, it will start immediately.

#### 5.2.9 Connections

Note If no external on/off switch is connected, connect terminals 2 and 3 using a short wire.

As a precaution, the wires to be connected to the following connection groups must be separated from each other by reinforced insulation in their entire lengths:

#### Group 1: Inputs

- start/stop, terminals 2 and 3
- digital input, terminals 1 and 9
- setpoint input, terminals 4, 5 and 6
- sensor input, terminals 7 and 8
- · GENIbus, terminals B, Y and A

All inputs (group 1) are internally separated from the mainsconducting parts by reinforced insulation and galvanically separated from other circuits.

All control terminals are supplied with protective extra-low voltage (PELV), thus ensuring protection against electric shock.

**Group 2: Output** (relay signal, terminals NC, C, NO) The output (group 2) is galvanically separated from other

circuits. Therefore, the supply voltage or protective extra-low voltage can be connected to the output as desired.

#### Group 3: Mains supply (terminals N, PE, L)

Group 4: Communication cable (8-pin male socket) - only TPED

The communication cable is connected to the socket in group 4. The cable ensures communication between the two pumps, whether one or two pressure sensors are connected. See section 5.7 *Communication cable for TPED pumps*.

The selector switch in group 4 enables changeover between the operating modes "alternating operation" and "standby operation". See the description in section *6.2.1 Additional operating modes - TPED pumps*.

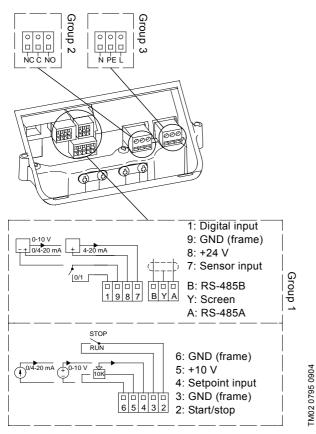


Fig. 4 Connection terminals TPE Series 2000

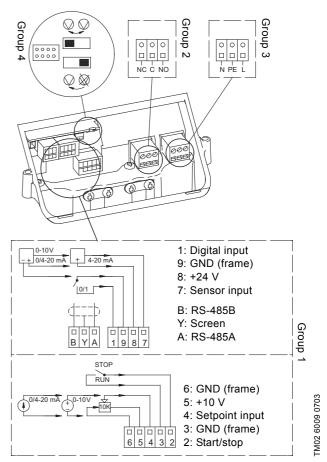


Fig. 5 Connection terminals TPED Series 2000

A galvanic separation must fulfil the requirements for reinforced insulation including creepage distances and clearances specified in EN 60335.

#### 5.3 Electrical connection - three-phase pumps up to 7.5 kW



#### Warning

The user or the installer is responsible for the installation of correct earthing and protection according to local standards. All operations must be carried out by qualified staff.

#### Warning



Never make any connections in the pump terminal box unless all electric supply circuits have been switched off for at least 5 minutes.

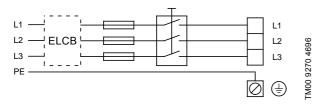
Note for instance that the signal relay may be connected to an external supply which is still connected when the mains supply is disconnected.



The above warning is indicated on the motor terminal box by this yellow label.

#### 5.3.1 Preparation

Before connecting the E-pump to the mains, take the issues illustrated in the figure below into consideration.



Fia. 6 Mains-connected pump with mains switch, backup fuses, additional protection and protective earthing

#### 5.3.2 Protection against electric shock - indirect contact

#### Warning



The pump must be earthed in accordance with local regulations.

As the leakage current of 4 - 7.5 kW motors is greater than 3.5 mA, take extra precautions when earthing these motors.

EN 50178 and BS 7671 specify the following precautions when the leakage current is greater than 3.5 mA:

- The pump must be stationary and installed permanently.
- The pump must be permanently connected to the power supply.
- The earth connection must be carried out as duplicate conductors

Protective earth conductors must always have a yellow/green (PE) or yellow/green/blue (PEN) colour marking.

#### 5.3.3 Backup fuses

For recommended fuse sizes, see section 20.1 Supply voltage.

#### 5.3.4 Additional protection

If the pump is connected to an electric installation where an earth leakage circuit breaker (ELCB) is used as additional protection. the circuit breaker must be of a type marked with the following symbols:



This circuit breaker is type B.

The total leakage current of all the electrical equipment in the installation must be taken into account.

The leakage current of the motor in normal operation can be seen in section 21.3 Leakage current.

During start and at asymmetrical supply systems, the leakage current can be higher than normal and may cause the ELCB to trip.

#### 5.3.5 Motor protection

The pump requires no external motor protection. The motor incorporates thermal protection against slow overloading and blocking (IEC 34-11, TP 211).

#### 5.3.6 Protection against mains voltage transients

The pump is protected against voltage transients by built-in varistors between the phases and between phases and earth.

#### 5.3.7 Supply voltage and mains

3 x 380-480 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz, PE.

The supply voltage and frequency are marked on the pump nameplate. Make sure that the pump is suitable for the power supply of the installation site.

The wires in the terminal box must be as short as possible. Excepted from this is the protective earth conductor which must be so long that it is the last one to be disconnected in case the cable is inadvertently pulled out of the cable entry.

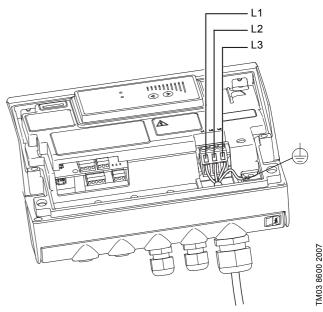


Fig. 7 Mains connection

#### Cable glands

Cable glands comply with EN 50626.

- 2 x M16 cable gland, cable diameter Ø4-Ø10 •
- 1 x M20 cable gland, cable diameter Ø9-Ø17
- 2 x M16 knock-out cable entries.



Warning

If the supply cable is damaged, it must be replaced by qualified staff.

#### Grid types

Three-phase E-pumps can be connected to all grid types.

## Warning



Do not connect three-phase E-pumps to a mains supply with a voltage between phase and earth of more than 440 V.

#### 5.3.8 Start/stop of pump

Caution

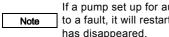
The number of starts and stops via the mains voltage must not exceed four times per hour.

When the pump is switched on via the mains, it will start after approx. 5 seconds.

If a higher number of starts and stops is desired, use the input for external start/stop when starting/stopping the pump.

When the pump is switched on via an external on/off switch, it will start immediately.

#### Automatic restart



If a pump set up for automatic restart is stopped due to a fault, it will restart automatically when the fault has disappeared.

However, automatic restart only applies to fault types set up to automatic restart. These faults could typically be one of these faults:

- ٠ temporary overload
- fault in the power supply. •

#### 5.3.9 Connections

If no external on/off switch is connected, connect Note terminals 2 and 3 using a short wire.

As a precaution, the wires to be connected to the following connection groups must be separated from each other by reinforced insulation in their entire lengths:

#### **Group 1: Inputs**

- start/stop, terminals 2 and 3 •
- digital input, terminals 1 and 9
- setpoint input, terminals 4, 5 and 6
- sensor input, terminals 7 and 8
- GENIbus, terminals B, Y and A •

All inputs (group 1) are internally separated from the mainsconducting parts by reinforced insulation and galvanically separated from other circuits.

All control terminals are supplied with protective extra-low voltage (PELV), thus ensuring protection against electric shock.

#### Group 2: Output (relay signal, terminals NC, C, NO)

The output (group 2) is galvanically separated from other circuits. Therefore, the supply voltage or protective extra-low voltage can be connected to the output as desired.

Group 3: Mains supply (terminals N, PE, L)

#### Group 4: Communication cable (8-pin male socket) - only TPED

The communication cable is connected to the socket in group 4. The cable ensures communication between the two pumps, whether one or two pressure sensors are connected. See section 5.7 Communication cable for TPED pumps.

The selector switch in group 4 enables changeover between the operating modes "alternating operation" and "standby operation". See the description in section 6.2.1 Additional operating modes - TPED pumps.

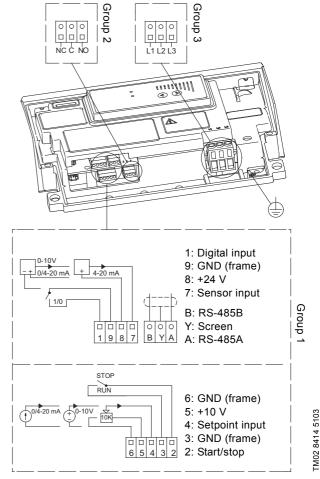


Fig. 8 Connection terminals TPE Series 2000

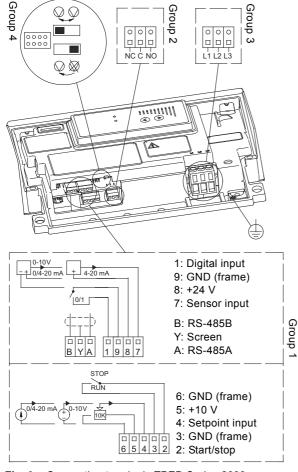
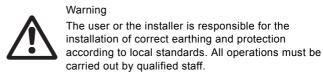


Fig. 9 Connection terminals TPED Series 2000

A galvanic separation must fulfil the requirements for reinforced insulation including creepage distances and clearances specified in EN 60335.

# 5.4 Electrical connection - three-phase pumps, 11-22 kW





Never make any connections in the pump terminal box unless all electric supply circuits have been switched off for at least 5 minutes.

Note for instance that the signal relay may be connected to an external supply which is still connected when the mains supply is disconnected.

## Warning

Warning

The surface of the terminal box may be above 70 °C when the pump is operating.

#### 5.4.1 Preparation

TM03 0125 4104

Before connecting the E-pump to the mains, take the issues illustrated in the figure below into consideration.

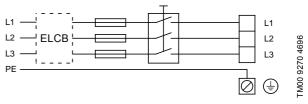


Fig. 10 Mains-connected pump with mains switch, backup fuses, additional protection and protective earthing

#### 5.4.2 Protection against electric shock - indirect contact

Warning

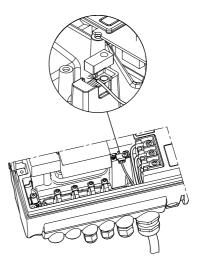
The pump must be earthed in accordance with local regulations.

As the leakage current of 11-22 kW motors is greater than 10 mA, take extra precautions when earthing these motors.

EN 61800-5-1 specifies that the pump must be stationary and installed permanently when the leakage current is greater than 10 mA.

One of the following requirements must be fulfilled:

 A single protective earth conductor having a cross-sectional area of minimum 10 mm<sup>2</sup>.



- TM04 3021 3508
- Fig. 11 Connection of a single protective earth conductor using one of the conductors of a 4-core mains cable (with cross-sectional area of minimum 10 mm<sup>2</sup>)

area as the mains conductors, with one conductor connected to an additional earth terminal in the terminal box.

Two protective earth conductors of the same cross-sectional

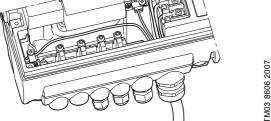


Fig. 12 Connection of two protective earth conductors using two of the conductors of a 5-core mains cable

Protective earth conductors must always have a yellow/green (PE) or yellow/green/blue (PEN) colour marking.

#### 5.4.3 Backup fuses

For recommended fuse sizes, see section 20.1 Supply voltage.

#### 5.4.4 Additional protection

If the pump is connected to an electric installation where an earth leakage circuit breaker (ELCB) is used as additional protection. the circuit breaker must be of a type marked with the following symbols:



This circuit breaker is type B.

The total leakage current of all the electrical equipment in the installation must be taken into account.

The leakage current of the motor in normal operation can be seen in section 22.3 Leakage current.

During start and at asymmetrical supply systems, the leakage current can be higher than normal and may cause the ELCB to trip.

#### 5.4.5 Motor protection

The pump requires no external motor protection. The motor incorporates thermal protection against slow overloading and blocking (IEC 34-11, TP 211).

#### 5.4.6 Protection against mains voltage transients

The pump is protected against mains voltage transients in accordance with EN 61800-3 and is capable of withstanding a VDE 0160 pulse.

The pump has a replaceable varistor which is part of the transient protection.

Over time this varistor will be worn and need to be replaced. When the time for replacement has come, the R100 and PC Tool E-products will indicate this as a warning. See section 19. Maintenance and service.

#### 5.4.7 Supply voltage and mains

3 x 380-480 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz, PE.

The supply voltage and frequency are marked on the pump nameplate. Make sure that the motor is suitable for the power supply of the installation site.

The wires in the terminal box must be as short as possible. Excepted from this is the protective earth conductor which must be so long that it is the last one to be disconnected in case the cable is inadvertently pulled out of the cable entry.

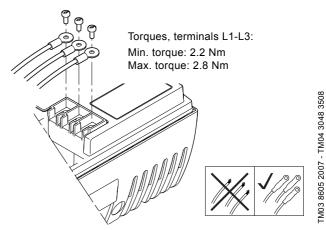


Fig. 13 Mains connection

#### **Cable glands**

- Cable glands comply with EN 50626.
- 1 x M40 cable gland, cable diameter Ø16-Ø28
- 1 x M20 cable gland, cable diameter Ø9-Ø17
- 2 x M16 cable gland, cable diameter Ø4-Ø10
- 2 x M16 knock-out cable entries.



Warning

If the supply cable is damaged, it must be replaced by qualified staff.

#### Grid types

Three-phase E-pumps can be connected to all grid types.



Warning

Do not connect three-phase E-pumps to a mains supply with a voltage between phase and earth of more than 440 V.

#### 5.4.8 Start/stop of pump



The number of starts and stops via the mains voltage must not exceed four times per hour.

When the pump is switched on via the mains, it will start after approx. 5 seconds.

If a higher number of starts and stops is desired, use the input for external start/stop when starting/stopping the pump.

When the pump is switched on via an external on/off switch, it will start immediately.

#### 5.4.9 Connections

Note

If no external on/off switch is connected, connect terminals 2 and 3 using a short wire.

As a precaution, the wires to be connected to the following connection groups must be separated from each other by reinforced insulation in their entire lengths:

#### Group 1: Inputs

- start/stop, terminals 2 and 3
- digital input, terminals 1 and 9
- setpoint input, terminals 4, 5 and 6
- sensor input, terminals 7 and 8
- GENIbus, terminals B, Y and A

All inputs (group 1) are internally separated from the mainsconducting parts by reinforced insulation and galvanically separated from other circuits.

All control terminals are supplied with protective extra-low voltage (PELV), thus ensuring protection against electric shock.

Group 2: Output (relay signal, terminals NC, C, NO)

The output (group 2) is galvanically separated from other circuits. Therefore, the supply voltage or protective extra-low voltage can be connected to the output as desired.

Group 3: Mains supply (terminals L1, L2, L3)

Group 4: Communication cable (8-pin male socket) - only TPED

The communication cable is connected to the socket in group 4. The cable ensures communication between the two pumps, whether one or two pressure sensors are connected. See section 5.7 *Communication cable for TPED pumps*.

The selector switch in group 4 enables changeover between the operating modes "alternating operation" and "standby operation". See the description in section 6.2.1 Additional operating modes - TPED pumps.

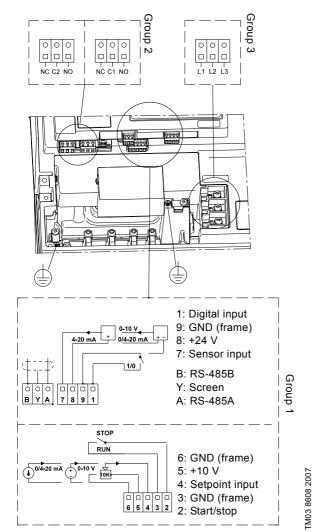


Fig. 14 Connection terminals TPE Series 2000

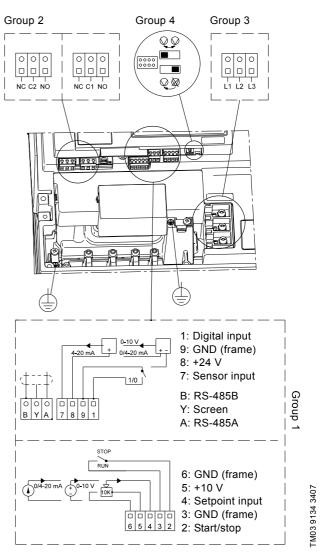


Fig. 15 Connection terminals TPED Series 2000

A galvanic separation must fulfil the requirements for reinforced insulation including creepage distances and clearances specified in EN 61800-5-1.

# English (GB)

# TM02 5991 4702

#### 5.5 Signal cables

- Use screened cables with a cross-sectional area of minimum 0.5 mm<sup>2</sup> and maximum 1.5 mm<sup>2</sup> for external on/off switch, digital input, setpoint and sensor signals.
- Connect the screens of the cables to frame at both ends with good frame connection. The screens must be as close as possible to the terminals. See fig. 16.

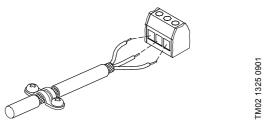


Fig. 16 Stripped cable with screen and wire connection

- Always tighten screws for frame connections whether a cable is fitted or not.
- · Make the wires in the pump terminal box as short as possible.

#### 5.6 Bus connection cable

#### 5.6.1 New installations

For the bus connection, use a screened 3-core cable with a cross-sectional area of minimum  $0.2 \text{ mm}^2$  and maximum  $1.5 \text{ mm}^2$ .

- If the pump is connected to a unit with a cable clamp which is identical to the one on the pump, connect the screen to this cable clamp.
- If the unit has no cable clamp as shown in fig. 17, leave the screen unconnected at this end.

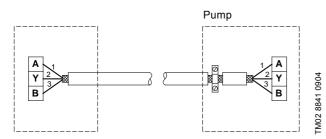


Fig. 17 Connection with screened 3-core cable

#### 5.6.2 Replacing an existing pump

• If a screened 2-core cable is used in the existing installation, connect it as shown in fig. 18.

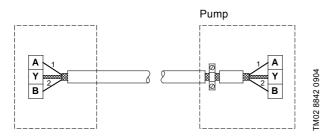


Fig. 18 Connection with screened 2-core cable

If a screened 3-core cable is used in the existing installation, follow the instructions in section *5.6.1 New installations*.

#### 5.7 Communication cable for TPED pumps

The communication cable is connected between the two terminal boxes. The screen of the cable is connected to the frame at both ends with a good frame connection.

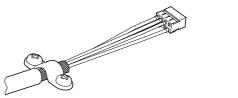


Fig. 19 Communication cable

The communication cable has a master end and a slave end as shown in fig. 20.

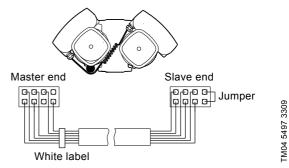


Fig. 20 Master end and slave end

On pumps with factory-fitted sensor, the master end and the sensor are connected to the same terminal box.

When the power supply to the two pumps has been switched off for 40 seconds and switched on again, the pump connected to the master end will start up first.

#### 5.7.1 Connection of two sensors

The sensor signal is copied to the other pump through the red wire of the communication cable.

If, optionally, two sensors are connected (one sensor to each terminal box), cut the red wire. See fig. 21.

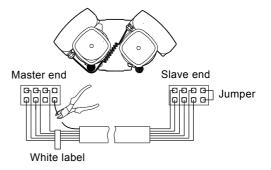


Fig. 21 Elimination of copied sensor signal

# 5.7.2 Elimination of alternating operation and standby operation

If alternating operation and standby operation are not desired, but the copied sensor signal (one sensor signal to two pumps) is desired, cut the green wire. See fig. 22.

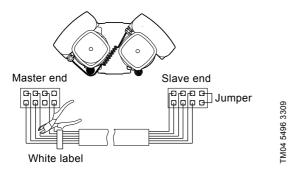


Fig. 22 Elimination of alternating operation and standby operation

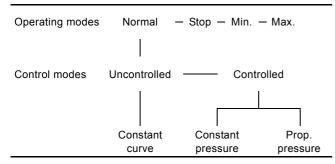
#### 5.7.3 Elimination of TPED function

If alternating operation and standby operation as well as the copied sensor signal are not desired, remove the communication cable completely.

#### 6. Modes

Grundfos E-pumps are set and controlled according to operating and control modes.

#### 6.1 Overview of modes



#### 6.2 Operating mode

When the operating mode is set to Normal, the control mode can be set to controlled or uncontrolled. See section 6.3 *Control mode*.

The other operating modes that can be selected are Stop,  $\operatorname{Min.}$  or  $\operatorname{Max.}$ 

- Stop: The pump has been stopped.
- Min.: The pump is operating at its minimum speed.
- Max.: The pump is operating at ist maximum speed.

Figure 23 is a schematic illustration of min. and max. curves.

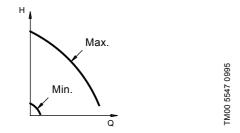


Fig. 23 Min. and max. curves

The max. curve can for instance be used in connection with the venting procedure during installation.

The min. curve can be used in periods in which a minimum flow is required.

If the power supply to the pump is disconnected, the mode setting will be stored.

The remote control R100 offers additional possibilities of setting and status displays. See section 9. Setting by means of R100.

#### 6.2.1 Additional operating modes - TPED pumps

The TPED pumps offer the following additional operating modes:

- Alternating operation Pump operation alternates every 24 hours. If the duty pump stops due to a fault, the other pump will start.
- · Standby operation

One pump is operating continuously. In order to prevent seizing-up, the other pump is started for 10 seconds every 24 hours. If the duty pump stops due to a fault, the other pump will start.

Select the operating mode by means of the selector switch in the terminal box. See figures 5, 9 and 15.

The selector switch enables changeover between the operating modes "alternating operation" (left position) and "standby operation" (right position).

The switches in the two terminal boxes of a twin-head pump must be set to the same position. If the switches are positioned differently, the pump will be in standby operation.

Twin-head pumps can be set and operated in the same way as single-head pumps. The duty pump uses its setpoint setting, whether it is made by means of the control panel, via the R100 or via bus.



Both pumps should be set to the same setpoint and control mode. Different settings will result in different operation when changing between the two pumps.

If the power supply to the pump is disconnected, the pump setting will be stored.

The remote control R100 offers additional possibilities of setting and status displays. See section *9. Setting by means of R100.* 

#### 6.3 Control mode

The pump can be set to two primary control modes, i.e.

- · proportional pressure
- constant pressure.

Furthermore, the pump can be set to constant curve.

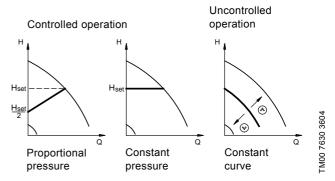


Fig. 24 Controlled and uncontrolled operation

#### Proportional-pressure control

The head is reduced at falling water demand and increased at rising water demand. See fig. 24.

#### Constant-pressure control

The pump maintains a constant pressure, irrespective of water demand. See fig. 24.

#### Constant curve mode

The pump is not controlled. The curve can be set within the range from min. curve to max. curve. See fig. 24.

The pumps have been factory-set to proportional pressure. See section 6.4 Factory setting. In most cases, this is the optimum control mode, and at the same time it consumes the least energy.

#### 6.3.1 Guide to the selection of control mode based on system type

System type	System description	Select this control mode	
Relatively big pressure losses in the boiler, chiller or heat exchanger circuit and the pipes.	<ol> <li>Two-pipe heating systems with thermostatic valves</li> <li>with a dimensioned head higher than 4 metres</li> <li>very long distribution pipes</li> <li>strongly throttled pipe balancing valves</li> <li>differential pressure regulators</li> <li>big pressure losses in those parts of the system through which the total quantity of water flows (e.g. boiler, chiller, heat exchanger and pipes up to the first branching).</li> </ol>	Proportional pressure	
	2. Primary circuit pumps in systems with big pressure losses in the primary circuit.		
Relatively small pressure losses in the boiler, chiller or heat exchanger circuit and the pipes.	<ol> <li>Two-pipe heating or cooling systems with thermostatic valves</li> <li>with a dimensioned head lower than 2 metres</li> <li>dimensioned for natural circulation</li> <li>with small head losses in those parts of the system through which the total quantity of water flows (e.g. boiler, chiller, heat exchanger and pipes up to the first branching)</li> <li>modified to a high differential temperature between flow pipe and return pipe (e.g. district heating).</li> </ol>	Constant pressure	
	<ol> <li>Floor heating systems with thermostatic valves.</li> <li>One-pipe heating systems with thermostatic valves or pipe balancing valves.</li> </ol>		
	4. Primary circuit pumps in systems with small pressure losses in the primary circuit.		

#### 6.4 Factory setting

#### **TPE pumps**

The pumps have been factory-set to proportional pressure.

The head corresponds to 50 % of the maximum head. See the data sheet for the pump.

Many systems will operate satisfactorily with the factory setting, but most systems can be optimized by changing this setting. In sections *9.1 Menu OPERATION* and *9.3 Menu* 

*INSTALLATION*, the factory setting is marked with bold-faced type under each individual display.

#### **TPED** pumps

The pumps have been factory-set to proportional pressure and the additional operating mode "alternating operation".

The head corresponds to 50 % of the maximum head. See the data sheet for the pump.

Many systems will operate satisfactorily with the factory setting, but most systems can be optimized by changing this setting.

In sections *9.1 Menu OPERATION* and *9.3 Menu INSTALLATION*, the factory setting is marked with bold-faced type under each individual display.

#### 7. Setting by means of control panel, singlephase pumps

#### Warning

At high system temperatures, the pump may be so hot that only the buttons should be touched to avoid burns.

The pump control panel, see fig. 25, incorporates the following buttons and indicator lights:

- Buttons,  $\circledast$  and  $\circledast,$  for setpoint setting.
- · Light fields, yellow, for indication of setpoint.
- · Indicator lights, green (operation) and red (fault).

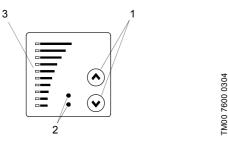


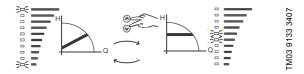
Fig. 25 Control panel, single-phase pumps

Pos.	Description
1	Buttons for setting.
2	Indicator lights for indication of operation and fault.
3	Light fields for indication of head and performance.

#### Setting of control mode

Description of function, see section 6.3 Control mode.

Change the control mode by pressing the two setting buttons simultaneously for 5 seconds. The control mode will change from constant pressure  $\square$ , to proportional pressure  $\square$  or vice versa.



#### 7.1 Setting of head

Set the head by pressing the button  $\circledast$  or  $\circledast$ .

The light fields on the control panel will indicate the head set (setpoint). See the following examples.

#### **Proportional pressure**

Figure 26 shows that the light fields 5 and 6 are activated, indicating a desired head of 3.4 metres at maximum flow. The setting range lies between 25 % to 90 % of maximum head.

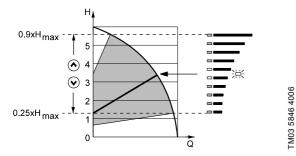


Fig. 26 Pump in control mode proportional pressure

#### **Constant pressure**

Figure 27 shows that the light fields 5 and 6 are activated, indicating a desired head of 3.4 metres. The setting range lies between 1/8 (12.5 %) of maximum head and maximum head.

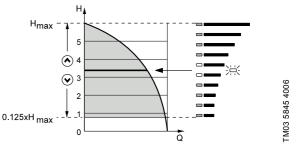


Fig. 27 Pump in control mode constant pressure

#### 7.2 Setting to max. curve duty

Press  $\circledast$  continuously to change to the max. curve of the pump (top light field flashes). See fig. 28.

To change back, press  $\circledast$  continuously until the desired head is indicated.

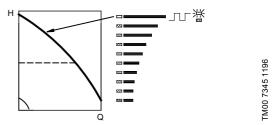


Fig. 28 Max. curve duty

#### 7.3 Setting to min. curve duty

Press ⊛ continuously to change to the min. curve of the pump (bottom light field flashes). See fig. 29.

To change back, press B continuously until the desired head is indicated.

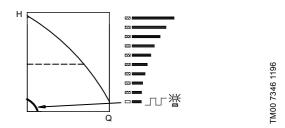


Fig. 29 Min. curve duty

#### 7.4 Start/stop of pump

Start the pump by continuously pressing  $\circledast$  until the desired head is indicated.

Stop the pump by continuously pressing O until none of the light fields are activated and the green indicator light flashes.

## 8. Setting by means of control panel, threephase pumps

#### Warning

At high system temperatures, the pump may be so hot that only the buttons should be touched to avoid burns.

The pump control panel incorporates the following buttons and indicator lights:

- · Light fields, yellow, for indication of setpoint.
- · Indicator lights, green (operation) and red (fault).

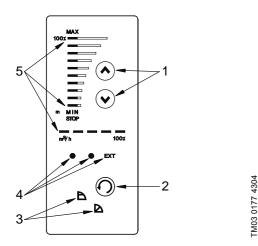


Fig. 30 Control panel, three-phase pumps

Pos.	Description
1 and 2	Buttons for setting.
	Light fields for indication of
3 and 5	<ul> <li>control mode (pos. 3)</li> </ul>
	<ul> <li>head, performance and operating mode (pos. 5).</li> </ul>
	Indicator lights for indication of
4	<ul> <li>operation and fault</li> </ul>
	<ul> <li>external control (EXT).</li> </ul>

#### 8.1 Setting of control mode

Description of function, see section 6.3 Control mode.

Change the control mode by pressing  $\bigodot$  (pos. 2) according to the following cycle:

- constant pressure, 🖻
- proportional pressure, 🔼



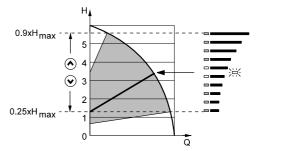
## 8.2 Setting of head

Set the head by pressing the button  $\otimes$  or  $\otimes$ .

The light fields on the control panel will indicate the head set (setpoint). See the following examples.

#### **Proportional pressure**

Figure 31 shows that the light fields 5 and 6 are activated, indicating a desired head of 3.4 metres at maximum flow. The setting range lies between 25 % to 90 % of maximum head.



TM03 5846 4006

Fig. 31 Pump in control mode proportional pressure

#### **Constant pressure**

Figure 32 shows that the light fields 5 and 6 are activated, indicating a desired head of 3.4 metres. The setting range lies between 1/8 (12.5 %) of maximum head and maximum head.

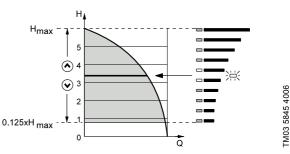
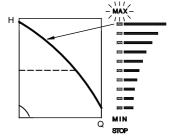


Fig. 32 Pump in control mode constant-pressure

#### 8.3 Setting to max. curve duty

Press O continuously to change to the max. curve of the pump (MAX illuminates). See fig. 33.

To change back, press  $\circledast$  continuously until the desired head is indicated.



TM03 0289 4704

Fig. 33 Max. curve duty

#### 8.4 Setting to min. curve duty

Press  $\circledast$  continuously to change to the min. curve of the pump (MIN illuminates). See fig. 34.

To change back, press  $\circledast$  continuously until the desired head is indicated.

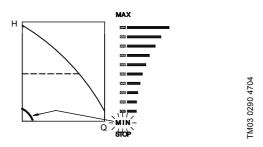


Fig. 34 Min. curve duty

#### 8.5 Start/stop of pump

Start the pump by continuously pressing  $\circledast$  until the desired head is indicated.

Stop the pump by continuously pressing (a) until STOP illuminates and the green indicator light flashes.

#### 9. Setting by means of R100

The pump is designed for wireless communication with the Grundfos remote control R100.

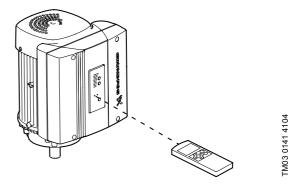


Fig. 35 R100 communicating with the pump via infra-red light

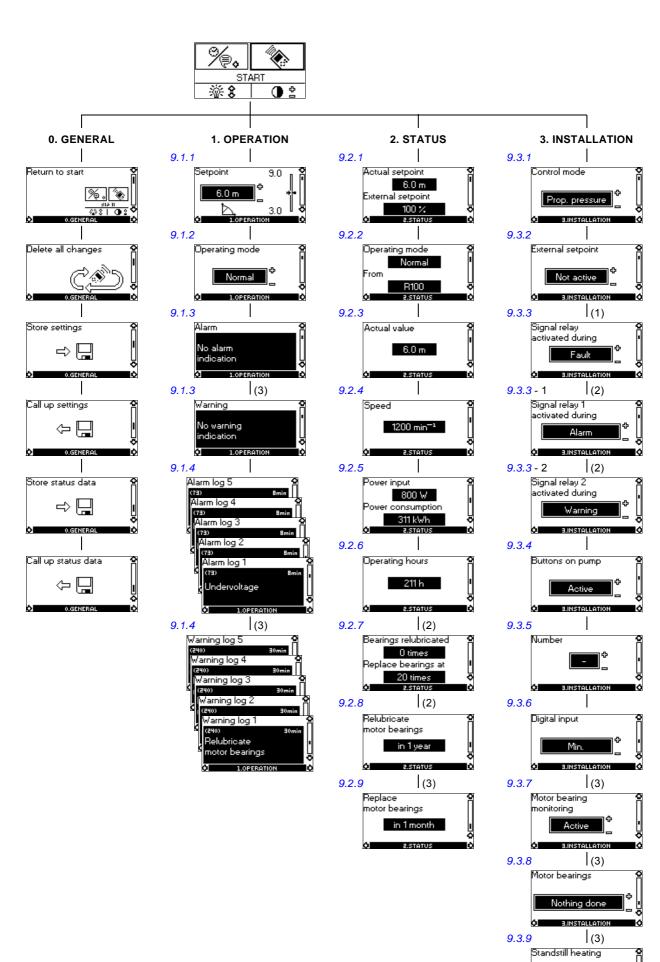
During communication, the R100 must be pointed at the control panel. When the R100 communicates with the pump, the red indicator light will flash rapidly. Keep pointing the R100 at the control panel until the red LED diode stops flashing.

The R100 offers setting and status displays for the pump.

The displays are divided into four parallel menus, fig. 36:

- 0. GENERAL (see operating instructions for the R100)
- 1. OPERATION
- 2. STATUS
- 3. INSTALLATION

The figure above each individual display in fig. 36 refers to the section in which the display is described.



(1): This display only appears for pumps up to 7.5 kW.

- (2): This display only appears for three-phase pumps, 11-22 kW.
- (3): This display only appears for three-phase pumps.

Fig. 36 Menu overview

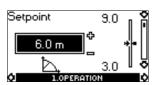
Not active

3.INSTALLAT

#### 9.1 Menu OPERATION

The first display in this menu is this:

#### 9.1.1 Setpoint



- Setpoint set
- Actual setpoint
- Actual value

Set the desired setpoint in [m] in this display.

In control mode proportional pressure, the setting range is from 1/ 4 to 3/4 of maximum head.

In control mode constant pressure, the setting range is from 1/8 of maximum head to maximum head.

In control mode constant curve, the setpoint is set in % of the maximum curve. The curve can be set within the range from min. curve to max. curve.

Select one of the following operating modes:

- Stop
- Min. (min. curve)
- Max. (max. curve).

If the pump is connected to an external setpoint signal, the value in this display will be the maximum value of the external setpoint signal. See section 13. External setpoint signal.

#### Setpoint and external signal

The setpoint cannot be set if the pump is controlled via external signals (Stop, Min. curve or Max. curve). The R100 will give this warning: External control!

Check if the pump is stopped via terminals 2-3 (open circuit) or set to min. or max. via terminals 1-3 (closed circuit).

See section 11. Priority of settings.

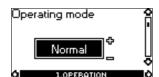
#### Setpoint and bus communication

The setpoint cannot be set either if the pump is controlled from an external control system via bus communication. The R100 will give this warning: Bus control!

To override bus communication, disconnect the bus connection.

See section 11. Priority of settings.

#### 9.1.2 Operating mode



Select one of the following operating modes:

- Normal (duty)
- Stop
- Min.
- Max

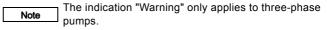
The operating modes can be selected without changing the setpoint setting.

#### 9.1.3 Fault indications

In E-pumps, faults may result in two types of indication: alarm or warning.

An alarm fault will activate an alarm indication in the R100 and cause the pump to change operating mode, typically to stop. However, for some faults resulting in alarm, the pump is set to continue operating even if there is an alarm.

A warning fault will activate a warning indication in the R100, but the pump will not change operating or control mode.



#### Alarm

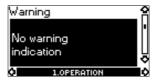


In case of alarm, the cause will appear in this display. Possible causes:

- No alarm indication
- Too high motor temperature
- Undervoltage
- Mains voltage asymmetry (11-22 kW)
- · Overvoltage
- · Too many restarts (after faults)
- Overload
- Underload (11-22 kW)
- Sensor signal outside signal range
- · Setpoint signal outside signal range
- External fault
- Other fault.

If the pump has been set up to manual restart, an alarm indication can be reset in this display if the cause of the fault has disappeared.

#### Warning (only three-phase pumps)



In case of warning, the cause will appear in this display. Possible causes:

- · No warning indication
- Sensor signal outside signal range
- Relubricate motor bearings (only 11-22 kW). See section 19.2 Relubrication of motor bearings.
- Replace motor bearings, see section 19.3 Replacement of motor bearings
- Replace varistor (only 11-22 kW). See section 19.4 Replacement of varistor (only 11-22 kW).

A warning indication will disappear automatically once the fault has been remedied.

#### 9.1.4 Fault log

For both fault types, alarm and warning, the R100 has a log function.

#### Alarm log



In case of alarm faults, the last five alarm indications will appear in the alarm log. "Alarm log 1" shows the latest fault, "Alarm log 2" shows the latest fault but one, etc.

The example above gives this information:

- the alarm indication Undervoltage
- the fault code (73)
- the number of minutes the pump has been connected to the power supply after the fault occurred, 8 min.

#### Warning log (only three-phase pumps)



In case of warning faults, the last five warning indications will appear in the warning log. "Warning log 1" shows the latest fault, "Warning log 2" shows the latest fault but one.

The example above gives this information:

· the warning indication "Relubricate motor bearings"

- the fault code (240)
- the number of minutes the pump has been connected to the power supply since the fault occurred, 30 min.

#### 9.2 Menu STATUS

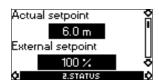
The displays appearing in this menu are status displays only. It is not possible to change or set values.

The displayed values are the values that applied when the last communication between the pump and the R100 took place. If a status value is to be updated, point the R100 at the control panel and press [OK].

If a parameter, e.g. speed, should be called up continuously, press [OK] constantly during the period in which the parameter in question should be monitored.

The tolerance of the displayed value is stated under each display. The tolerances are stated as a guide in % of the maximum values of the parameters.

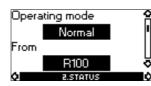
#### 9.2.1 Actual setpoint



Tolerance: ± 2 %

This display shows the actual setpoint and the external setpoint in % of the range from minimum value to the setpoint set. See section 13. *External setpoint signal*.

#### 9.2.2 Operating mode



This display shows the actual operating mode (Normal (duty), Stop, Min. or Max.). Furthermore, it shows where this operating mode was selected (R100, Pump, Bus or External).

#### 9.2.3 Actual value



This display shows the value actually measured by a connected sensor.

#### 9.2.4 Speed



Tolerance: ± 5 %

The actual pump speed will appear in this display.

#### 9.2.5 Power input and power consumption

Powe	er input	1
	800 W	
Powe	er consumption	
	311 kWh	ł
0	2.STATUS	

Tolerance: ± 10 %

This display shows the actual pump input power from the mains supply. The power is displayed in W or kW.

The pump power consumption can also be read from this display. The value of power consumption is an accumulated value calculated from the pump's birth and it cannot be reset.

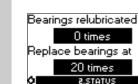
#### 9.2.6 Operating hours



Tolerance: ± 2 %

The value of operating hours is an accumulated value and cannot be reset.

#### 9.2.7 Lubrication status of motor bearings (only 11-22 kW)





This display shows how many times the motor bearings have been relubricated and when to replace the motor bearings.

When the motor bearings have been relubricated, confirm this action in the INSTALLATION menu. See section 9.3.8 Confirming relubrication/replacement of motor bearings (only three-phase pumps). When relubrication is confirmed, the figure in the above display will be increased by one.

#### 9.2.8 Time till relubrication of motor bearings (only 11-22 kW)



This display shows when to relubricate the motor bearings. The controller monitors the operating pattern of the pump and calculates the period between bearing relubrications. If the operating pattern changes, the calculated time till relubrication may change as well.

The displayable values are these:

- in 2 years ٠
- in 1 year •
- in 6 months
- in 3 months
- in 1 month
- in 1 week
- Now

#### 9.2.9 Time till replacement of motor bearings (only threephase pumps)

When the motor bearings have been relubricated, a prescribed number of times stored in the controller, the display in section 9.2.8 Time till relubrication of motor bearings (only 11-22 kW) will be replaced by the display below.



This display shows when to replace the motor bearings. The controller monitors the operating pattern of the pump and calculates the period between bearing replacements.

The displayable values are these:

- in 2 years
- in 1 year
- in 6 months
- in 3 months
- in 1 month
- in 1 week
- Now!

#### 9.3 Menu INSTALLATION

#### 9.3.1 Control mode



Select one of the following control modes (see fig. 24):

- Prop. pressure (proportional pressure)
- Const. pressure (constant pressure)
- Const. curve (constant curve).

How to set the desired performance, see section 9.1.1 Setpoint.



If the pump is connected to a bus, the control mode cannot be selected via the R100. See section 14. Bus signal.

#### 9.3.2 External setpoint



The input for external setpoint signal can be set to different signal types.

Select one of the following types:

- 0-10 V
- 0-20 mA
- 4-20 mA
- Not active.

If "Not active" is selected, the setpoint set by means of the R100 or on the control panel will apply.

If one of the signal types is selected, the actual setpoint is influenced by the signal connected to the external setpoint input. See section 13. External setpoint signal.

#### 9.3.3 Signal relay

Pumps up to 7.5 kW have one signal relay. The factory setting of the relay will be Fault.

Pumps of 11-22 kW have two signal relays. Signal relay 1 is factory-set to Alarm and signal relay 2 to Warning.

In one of the displays below, select in which operating situation the signal relay should be activated.

For further information, see section 16. Indicator lights and signal relay.

#### Up to 7.5 kW



- Readv
- Fault
- Operation
- Pump running (only three-phase pumps up to 7.5 kW)
- Warning (only three-phase pumps up to 7.5 kW).

11-22 kW



- Readv
- Alarm
- Operation
- Pump running
- Warning
- Relubricate

Fault and Alarm cover faults resulting in Alarm.

11-22 kW

Warning

INSTALLATION

Signal relay 2

Readv

Alarm

Operation

Warning

Relubricate.

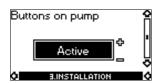
Pump running

activated during

Warning covers faults resulting in Warning. Relubricate covers only that one individual event. For Note distinction between alarm and warning, see section 9.1.3 Fault indications

For further information, see section 16. Indicator lights and signal relay.

#### 9.3.4 Buttons on pump

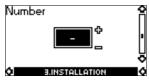


The operating buttons (\*) and (\*) on the control panel can be set to these values:

- Active •
- Not active.

When set to Not active (locked), the buttons do not function. Set the buttons to Not active if the pump should be controlled via an external control system.

#### 9.3.5 Pump number



A number between 1 and 64 can be allocated to the pump. In the case of bus communication, a number must be allocated to each pump.

#### 9.3.6 Digital input



The digital input of the pump (terminal 1, figures 4, 8 and 14) can be set to different functions.

Select one of the following functions:

- Min. (min. curve)
- Max. (max. curve).

The selected function is activated by closing the contact between terminals 1 and 9 (figures 4, 8 and 14).

See also section 12.2 Digital input.

#### Min.:

When the input is activated, the pump is operating according to the min. curve.

#### Max.:

When the input is activated, the pump is operating according to the max, curve

#### 9.3.7 Motor bearing monitoring (only three-phase pumps)



The motor bearing monitoring function can be set to these values:

- Active
- Not active.

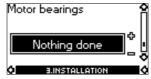
When the function is set to Active, a counter in the controller will start counting the mileage of the bearings. See section 9.2.7 Lubrication status of motor bearings (only 11-22 kW).

> The counter will continue counting even if the function is switched to Not active, but a warning will not be given when it is time for relubrication.

Note

When the function is switched to Active again, the accumulated mileage will again be used to calculate the relubrication time.

#### 9.3.8 Confirming relubrication/replacement of motor bearings (only three-phase pumps)



This function can be set to these values:

- Relubricated (only 11-22 kW)
- Replaced
- Nothing done. •

When the bearing monitoring function is Active, the controller will give a warning indication when the motor bearings are due to be relubricated or replaced. See section 9.1.3 Fault indications. When the motor bearings have been relubricated or replaced, confirm this action in the above display by pressing [OK].



Relubricated cannot be selected for a period of time after confirming relubrication.

#### 9.3.9 Standstill heating (only three-phase pumps)



The standstill heating function can be set to these values:

- Active
- Not active.

When the function is set to Active, a low voltage will be applied to the motor windings. The applied voltage will ensure that sufficient heat is generated to avoid condensation in the motor.



#### 10. Setting by means of PC Tool E-products

Special setup requirements differing from the settings available via the R100 require the use of Grundfos PC Tool E-products. This again requires the assistance of a Grundfos service technician or engineer. Contact your local Grundfos company for more information.

#### 11. Priority of settings

The priority of settings depends on two factors:

- 1. control source
- 2. settings.

#### 1. Control source

— Control panel — R100

External signals (external setpoint signal, digital inputs, etc.)

Communication from another control system via bus

#### 2. Settings

- Operating mode "Stop"
- Operating mode "Max." (max. curve)
- Operating mode "Min." (min. curve)
- · Setpoint setting

An E-pump can be controlled by different control sources at the same time, and each of these sources can be set differently. Consequently, it is necessary to set an order of priority of the control sources and the settings.

Note

If two or more settings are activated at the same time, the pump will operate according to the function with the highest priority.

#### Priority of settings without bus communication

Priority	Control panel or R100	External signals
1	Stop	
2	Max.	
3		Stop
4		Max.
5	Min.	Min.
6	Setpoint setting	Setpoint setting

**Exam**ple: If the E-pump has been set to operating mode Max. (max. frequency) via an external signal, such as digital input, the control panel or R100 can only set the E-pump to operating mode Stop.

#### Priority of settings with bus communication

Priority	Control panel or R100	External signals	Bus communication
1	Stop		
2	Max.		
3		Stop	Stop
4			Max.
5			Min.
6			Setpoint setting

**Example:** If the E-pump is operating according to a setpoint set via bus communication, the control panel or R100 can set the E-pump to operating mode Stop or Max., and the external signal can only set the E-pump to operating mode Stop.

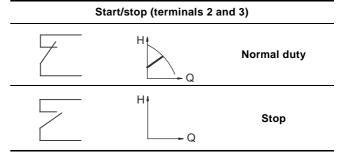
#### 12. External forced-control signals

The pump has inputs for external signals for the forced-control functions:

- · Start/stop of pump.
- Digital function.

#### 12.1 Start/stop input

#### Functional diagram: Start/stop input

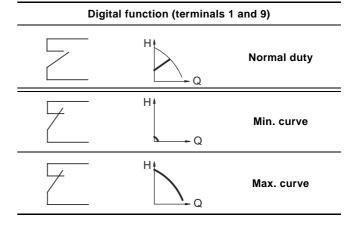


#### 12.2 Digital input

By means of the R100, one of the following functions can be selected for the digital input:

- Min. curve
- Max. curve.

Functional diagram: Input for digital function



## 13. External setpoint signal

The setpoint can be remote-set by connecting an analogue signal transmitter to the input for the setpoint signal (terminal 4).

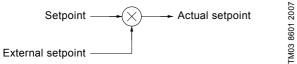


Fig. 37 Actual setpoint as a product (multiplied value) of setpoint and external setpoint

Select the actual external signal, 0-10 V, 0-20 mA, 4-20 mA, via the R100. See section 9.1.3 Fault indications.

#### **Control mode controlled**

If control mode controlled, see control hierarchy in section *6.1 Overview of modes*, is selected by means of the R100, the pump can be controlled to:

- proportional pressure
- constant pressure.

In control mode proportional pressure, the setpoint can be set externally within the range from 25 % of maximum head to the setpoint set on the pump or by means of the R100. See fig. 38.

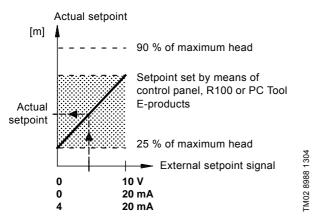


Fig. 38 Relation between the actual setpoint and the external setpoint signal in control mode proportional pressure

**Example:** At a maximum head of 12 metres, a setpoint of 6 metres and an external setpoint of 40 %, the actual setpoint will be as follows:

- $H_{actual} = (H_{set} 1/4 H_{max.}) \times \%_{external setpoint} + 1/4 H_{max.}$ = (6 - 12/4) × 40 % + 12/4
  - = 4.2 metres

In control mode constant pressure, the setpoint can be set externally within the range from 12.5 % of maximum head to the setpoint set on the pump or by means of the R100. See fig. 39.

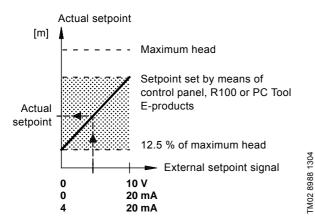


Fig. 39 Relation between the actual setpoint and the external setpoint signal in control mode constant pressure

**Example:** At a maximum head of 12 metres, a setpoint of 6 metres and an external setpoint of 80 %, the actual setpoint will be as follows:

 $H_{actual} = (H_{set} - 1/8 H_{max.}) \times \%_{external setpoint} + 1/8 H_{max.}$ = (6 - 12/8) × 80 % + 12/8

#### **Control mode uncontrolled**

If control mode uncontrolled, see control hierarchy in section *6.1 Overview of modes*, is selected by means of the R100, the pump is controlled to a constant curve and can be controlled by any (external) controller.

In control mode constant curve, the setpoint can be set externally within the range from the min. curve to the setpoint set on the pump or by means of the R100. See fig. 40.

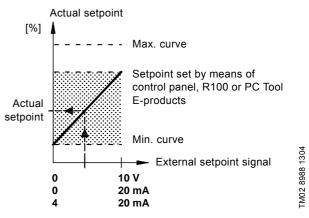


Fig. 40 Relation between the actual setpoint and the external setpoint signal in control mode constant curve

#### 14. Bus signal

The pump supports serial communication via an RS-485 input. The communication is carried out according to the Grundfos bus protocol, GENIbus protocol, and enables connection to a building management system or another external control system.

Operating parameters, such as setpoint, operating mode, etc. can be remote-set via the bus signal. At the same time, the pump can provide status information about important parameters, such as actual value of control parameter, input power, fault indications, etc.

Contact Grundfos for further details.

Note

If a bus signal is used, the number of settings available via the R100 will be reduced.

#### 15. Other bus standards

Grundfos offers various bus solutions with communication according to other standards. Contact Grundfos for further details.

## 16. Indicator lights and signal relay

English (GB)

The operating condition of the pump is indicated by the green and red indicator lights fitted on the pump control panel and inside the terminal box. See figures 41 and 42.

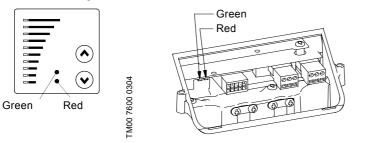
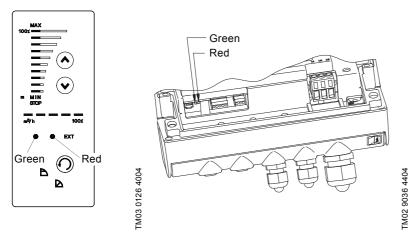
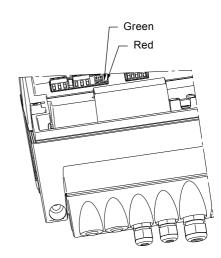


Fig. 41 Position of indicator lights on single-phase pumps





TM02 0838 0203

TM03 9063 3307

Fig. 42 Position of indicator lights on threee-phase pumps

Besides, the pump incorporates an output for a potential-free signal via an internal relay.

For signal relay output values, see section 9.3.3 Signal relay.

Indicator lights		Signal relay activated during				
Fault (red)	Operation (green)	Fault/Alarm, Warning and Relubricate	Operating	Ready	Pump running	_ Description
Off	Off	C NONC	C NO NC	C NO NC	C NO NC	The power supply has been switched off.
Off	Permanently on	C NONC				The pump is operating.
Off	Flashing	C NO NC	C NO NC			The pump has been set to stop.
Permanently on	Off		C NO NC	C NO NC	C NONC	The pump has stopped because of a Fault/ Alarm or is running with a Warning or Relubricate indication. If the pump was stopped, restarting will be attempted (it may be necessary to restart the pump by resetting the Fault indication).
Permanently on	Permanently on					The pump is operating, but it has or has had a Fault/Alarm allowing the pump to continue operation or it is operating with a Warning of Relubricate indication. If the cause is "sensor signal outside signal range", the pump will continue operating according to the max. curve and the fault indication cannot be reset until the signal is inside the signal range. If the cause is "setpoint signal outside signa range", the pump will continue operating according to the min. curve and the fault indication cannot be reset until the signal is inside the signal range.
Permanently on	Flashing		C NO NC		C NO NC	The pump has been set to stop, but it has been stopped because of a Fault.

#### **Resetting of fault indication**

A fault indication can be reset in one of the following ways:

- Briefly press the button (a) or (a) on the pump. This will not change the setting of the pump.
   A fault indication cannot be reset by means of (a) or (a) if the buttons have been locked.
- Switch off the power supply until the indicator lights are off.
- Switch the external start/stop input off and then on again.
- Use the R100. See section 9.1.3 Fault indications.

When the R100 communicates with the pump, the red indicator light will flash rapidly.

### 17. Insulation resistance

#### Up to 7.5 kW

Caution Do not measure the insulation resistance of motor windings or an installation incorporating E-pumps using high voltage megging equipment, as this may damage the built-in electronics.

#### 11-22 kW

Do not measure the insulation resistance of an installation incorporating E-pumps using high voltage megging equipment, as this may damage the built-in electronics.

The motor conductors can be disconnected separately and the insulation resistance of the motor windings can be tested.

#### 18. Emergency operation (only 11-22 kW)

#### Warning



Caution

Never make any connections in the pump terminal box unless all electric supply circuits have been switched off for at least 5 minutes.

Note for instance that the signal relay may be connected to an external supply which is still connected when the mains supply is disconnected.

If the pump has stopped and it does not restart after you have gone through normal remedies, the reason could be a faulty frequency converter. If this is the case, it is possible to establish emergency operation of the pump.

But before you change to emergency operation, we recommend you to check these points:

- · Check that the mains supply is OK.
- Check that control signals are working (start/stop signals).
- Check that all alarms have been reset.
- Make a resistance test on the motor windings (disconnect the motor conductors from the terminal box).

If the pump still does not start, the frequency converter is faulty. To establish emergency operation, proceed as follows:

 Disconnect the three mains conductors, L1, L2, L3, from the terminal box, but leave the protective earth conductor(s) in position on the PE terminal(s).

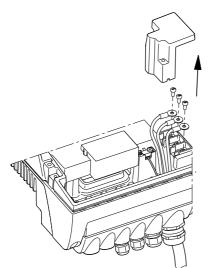
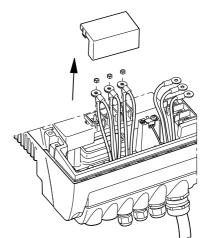


Fig. 43 Disconnecting the mains conductors

2. Disconnect the motor supply conductors, U/W1, V/U1, W/V1, from the terminal box.



- Fig. 44 Disconnecting the motor supply conductors
- 3. Connect the conductors as shown in fig. 45.

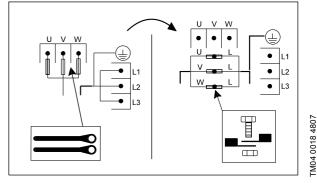


Fig. 45 How to switch an E-pump from normal operation to emergency operation

Use the screws from the mains terminals and the nuts from the motor terminals.

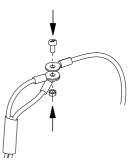


Fig. 46 Connecting the conductors

TM03 8607 2007

4. Insulate the three conductors from each other by means of insulating tape or the like.

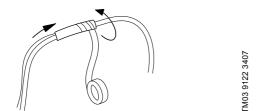


Fig. 47 Insulating the conductors

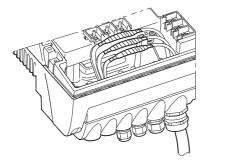


Fig. 48 Insulated conductors

#### Warning



Do not bypass the frequency converter by connecting the mains conductors to the U, V and W terminals.

This may cause hazardous situations for staff as the high voltage potential of the mains may be transferred to touchable components in the terminal

box.

Caution

Check the direction of rotation when starting up after switching to emergency operation.

## 19. Maintenance and service

#### 19.1 Cleaning of the motor

Keep the motor cooling fins and fan blades clean to ensure sufficient cooling of the motor and electronics.

#### 19.2 Relubrication of motor bearings

#### Pumps up to 7.5 kW

The motor bearings are of the closed type and greased for life. The bearings cannot be relubricated.

#### Pumps of 11-22 kW

The motor bearings are of the open type and must be relubricated regularly.

The motor bearings are pre-lubricated on delivery. The built-in bearing monitoring function will give a warning indication on the R100 when the motor bearings are due to be relubricated.



FM03 9123 3407

Before relubrication, remove the bottom plug in the motor flange and the plug in the bearing cover to ensure that old and excess grease can escape.

Frame size	Quantity of grease [ml]		
	Drive end	Non-drive end	
MGE 160	13	13	
MGE 180	15	15	

When relubricating the first time, use the double quantity of grease as the lubricating channel is still empty. The recommended grease type is a polycarbamide-based lubricating grease.

#### 19.3 Replacement of motor bearings

Three-phase motors have built-in bearing monitoring function which will give a warning indication on the R100 when the motor bearings are due to be replaced.

#### 19.4 Replacement of varistor (only 11-22 kW)

The varistor protects the pump against mains voltage transients. If voltage transients occur, the varistor will be worn over time and need to be replaced. The more transients, the more quickly the varistor will be worn. When it is time to replace the varistor, R100 and PC Tool E-products will indicate this as a warning.

A Grundfos technician is required for replacement of the varistor. Contact your local Grundfos company for assistance.

#### 19.5 Service parts and service kits

For further information on service parts and service kits, visit www.grundfos.com, select country, select Grundfos Product Center.

## 20. Technical data - single-phase pumps

#### 20.1 Supply voltage

1 x 200-240 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz - 2 %/+ 2 %, PE.

#### Recommended fuse size

Motor sizes up to 1.1 kW: Max. 10 A.

Standard as well as quick-blow or slow-blow fuses may be used.

#### 20.2 Overload protection

The overload protection of the E-motor has the same characteristic as an ordinary motor protector. As an example, the E-motor can stand an overload of 110 % of  $I_{nom}$  for 1 min.

#### 20.3 Leakage current

The earth leakage current is less than 3.5 mA. The leakage currents are measured in accordance with EN 61800-5-1.

#### 20.4 Inputs/outputs

#### Start/stop

External potential-free switch. Voltage: 5 VDC. Current: < 5 mA. Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

#### Digital

External potential-free switch. Voltage: 5 VDC. Current: < 5 mA. Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

#### Setpoint signals

Potentiometer 0-10 VDC, 10 k $\Omega$  (via internal voltage supply). Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG. Maximum cable length: 100 m.

- Voltage signal
   0-10 VDC, R<sub>i</sub> > 50 kΩ.
   Tolerance: + 0 %/- 3 % at maximum voltage signal.
   Screened cable: 0.5 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.
   Maximum cable length: 500 m.
- Current signal DC 0-20 mA/4-20 mA, R<sub>i</sub> = 175 Ω. Tolerance: + 0 %/- 3 % at maximum current signal. Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG. Maximum cable length: 500 m.

#### Signal relay output

Potential-free changeover contact. Maximum contact load: 250 VAC, 2 A,  $\cos \varphi$  0.3 - 1. Minimum contact load: 5 VDC, 10 mA. Screened cable: 0.5 - 2.5 mm<sup>2</sup> / 28-12 AWG. Maximum cable length: 500 m.

#### **Bus input**

Grundfos bus protocol, GENIbus protocol, RS-485. Screened 3-core cable: 0.2 -  $1.5 \text{ mm}^2$  / 28-16 AWG. Maximum cable length: 500 m.

# 21. Technical data - three-phase pumps up to 7.5 kW

#### 21.1 Supply voltage

3 x 380-480 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz - 2 %/+ 2 %, PE.

#### Recommended fuse sizes

Motor sizes from 0.55 to 5.5 kW: Max. 16 A. Motor size 7.5 kW: Max. 32 A. Standard as well as quick-blow or slow-blow fuses may be used.

#### 21.2 Overload protection

The overload protection of the E-motor has the same characteristic as an ordinary motor protector. As an example, the E-motor can stand an overload of 110 % of Inom for 1 min.

#### 21.3 Leakage current

Motor size	Leakage current
[kW]	[mA]
0.55 to 3.0 (supply voltage < 460 V)	< 3.5
0.55 to 3.0 (supply voltage > 460 V)	< 5
4.0 - 5.5	< 5
7.5	< 10

The leakage currents are measured in accordance with EN 61800-5-1.

#### 21.4 Inputs/output

#### Start/stop

External potential-free switch. Voltage: 5 VDC. Current: < 5 mA. Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

#### Digital

External potential-free switch. Voltage: 5 VDC. Current: < 5 mA. Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

#### Setpoint signals

#### Potentiometer

0-10 VDC, 10 kΩ (via internal voltage supply). Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG. Maximum cable length: 100 m.

Voltage signal 0-10 VDC,  $R_i > 50 \ k\Omega.$  Tolerance: + 0 %/- 3 % at maximum voltage signal. Screened cable: 0.5 - 1.5  $mm^2$  / 28-16 AWG. Maximum cable length: 500 m.

Current signal

DC 0-20 mA/4-20 mA,  $R_i$  = 175  $\Omega.$ Tolerance: + 0 %/- 3 % at maximum current signal. Screened cable: 0.5 - 1.5 mm² / 28-16 AWG. Maximum cable length: 500 m.

#### Signal relay output

Potential-free changeover contact. Maximum contact load: 250 VAC, 2 A, cos  $\phi$  0.3 - 1. Minimum contact load: 5 VDC, 10 mA. Screened cable: 0.5 - 2.5 mm² / 28-12 AWG. Maximum cable length: 500 m.

#### Bus input

Grundfos bus protocol, GENIbus protocol, RS-485. Screened 3-core cable: 0.2 -  $1.5 \text{ mm}^2$  / 28-16 AWG. Maximum cable length: 500 m.

# 22. Technical data - three-phase pumps, 11-22 kW

#### 22.1 Supply voltage

3 x 380-480 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz - 3 %/+ 3 %, PE.

Recommended fuse sizes

Motor size [kW]		Max. [A]	
2-pole	4-pole		
11	11	32	
15	15	36	
18.5	18.5	43	
22	22	51	

Standard as well as quick-blow or slow-blow fuses may be used.

#### 22.2 Overload protection

The overload protection of the E-motor has the same characteristic as an ordinary motor protector. As an example, the E-motor can stand an overload of 110 % of  $I_{nom}$  for 1 min.

#### 22.3 Leakage current

The earth leakage current is greater than 10 mA. The leakage currents are measured in accordance with EN 61800-5-1.

#### 22.4 Inputs/output

#### Start/stop

External potential-free switch. Voltage: 5 VDC. Current: < 5 mA. Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

#### Digital

External potential-free switch. Voltage: 5 VDC. Current: < 5 mA.

Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

## Setpoint signals

- Potentiometer 0-10 VDC, 10 k $\Omega$  (via internal voltage supply). Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG. Maximum cable length: 100 m.
- Voltage signal
   0-10 VDC, R<sub>i</sub> > 50 kΩ.
   Tolerance: + 0 %/- 3 % at maximum voltage signal.
   Screened cable: 0.5 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.
   Maximum cable length: 500 m.
- Current signal
   DC 0-20 mA/4-20 mA, R<sub>i</sub> = 250 Ω.
   Tolerance: + 0 %/- 3 % at maximum current signal.
   Screened cable: 0.5 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.
   Maximum cable length: 500 m.

#### Signal relay output

Potential-free changeover contact. Maximum contact load: 250 VAC, 2 A, cos  $\phi$  0.3 - 1. Minimum contact load: 5 VDC, 10 mA. Screened cable: 0.5 - 2.5 mm<sup>2</sup> / 28-12 AWG. Maximum cable length: 500 m.

#### **Bus input**

Grundfos bus protocol, GENIbus protocol, RS-485. Screened 3-core cable: 0.2 -  $1.5 \text{ mm}^2$  / 28-16 AWG. Maximum cable length: 500 m.

## 23. Other technical data

#### EMC (electromagnetic compatibility to EN 61800-3)

Motor [kW] 2-pole 4-pole		
		– Emission/immunity
-	0.12	
0.18	0.18	
0.25	0.25	
0.37	0.37	Emission
0.55	0.55	Motors may be installed in residential areas (first environment), unrestricted
0.75	0.75	distribution, corresponding to CISPR11,
1.1	1.1	group 1, class B.
1.5	1.5	Immunity
2.2	2.2	Immunity Motors fulfil the requirements for both
3.0	3.0	the first and second environment.
4.0	4.0	
5.5	-	
7.5	-	
-	5.5	Emission
-	7.5	The motors are category C3,
11	11	corresponding to CISPR11, group 2, class A, and may be installed in
15	15	industrial areas (second environment).
18.5	18.5	If equipped with an external Grundfos
22	-	EMC filter, the motors are category C2, corresponding to CISPR11, group 1, class A, and may be installed in residential areas (first environment).
		Warning When the motors are



When the motors are installed in residential areas, supplementary measures may be required as the motors may cause radio interference.

Motor sizes 11, 18.5 and 22 kW comply with EN 61000-3-12 provided that the short-circuit power at the interface point between the user's electrical installation and the public power supply network is greater than or equal to the values stated below. It is the responsibility of the installer or user to ensure, by consultation with the power supply network operator, if necessary, that the motor is connected to a power supply with a short-circuit power greater than or equal to these values:

Motor size [kW]	Short-circuit power [kVA]
11	1500
15	-
18.5	2700
22	3000

Note

\_

15 kW motors do not comply with EN 61000-3-12.

By installing an appropriate harmonic filter between the motor and the power supply, the harmonic current content will be reduced. In this way the 15 kW motor will comply with EN 61000-3-12. Immunity

The motors fulfil the requirements for both the first and second environment.

Contact Grundfos for further information.

#### Enclosure class

- Single-phase pumps: IP55 (IEC 34-5).
- Three-phase pumps, 0.55 7.5 kW: IP55 (IEC 34-5).
- Three-phase pumps, 11-22 kW: IP55 (IEC 34-5).
- Insulation class

F (IEC 85).

#### Ambient temperature

During operation:

- Min. -10 °C
- Max. +40 °C, without derating

During storage/transport:

- -30 +60 °C (up to 7.5 kW)
- -25 +70 °C (11-22 kW).

Relative air humidity

Maximum 95 %.

## Sound pressure level

Single-phase pumps

Less than 70 dB(A).

Motor	Speed stated on nameplate [min <sup>-1</sup> ]		Sound pressure level
[kW]	2-pole	4-pole	- [dB(A)]
		1400-1500	47
0.55		1700-1800	52
		1400-1500	47
0.75		1700-1800	52
	2800-3000		60
	3400-3600		65
		1400-1500	49
1.1		1700-1800	53
	2800-3000		60
	3400-3600		65
1.5 2.2		1400-1500	53
		1700-1800	57
	2800-3000		65
	3400-3600		70
		1400-1500	50
		1700-1800	52
	2800-3000		65
	3400-3600	4400 4500	70
		1400-1500	55
3.0	2800 2000	1700-1800	60
	2800-3000		65
	3400-3600	1400 1500	70 58
		1400-1500 1700-1800	50 63
4.0	2800-3000	1700-1800	70
-	3400-3600		75
	0100 0000	1400-1500	57
		1700-1800	59
5.5	2800-3000		75
	3400-3600		80
7.5		1400-1500	59
		1700-1800	61
	2800-3000		67
	3400-3600		72
11		1400-1500	63
		1700-1800	64
	2800-3000		64
	3400-3600		68
		1400-1500	65
15		1700-1800	66
	2800-3000		65
	3400-3600		68
		1400-1500	69
18.5		1700-1800	72
	2800-3000		69
	3400-3600		70
22		1400-1500	-
	0000 0000	1700-1800	-
	2800-3000		67
	3400-3600		70

## 24. Disposal

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way:

- 1. Use the public or private waste collection service.
- 2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

Subject to alterations.

Note

#### 1. Installation in the USA and Canada



In order to maintain the UL/cURus approval, follow these additional installation instructions. The UL approval is according to UL508C.

#### **1.1 Electrical connection**

#### 1.1.1 Conductors

Use 140/167 °F (60/75 °C) copper conductors only.

#### 1.1.2 Torques

#### **Power terminals**

Motor size [kW]	Thread size	Torque [Nm]
Up to 7.5 kW	M4	2.35
11-22 kW	M4	Min. 2.2 Max. 2.8

Relay, M2.5: 0.5 Nm. Input control, M2: 0.2 Nm.

#### 1.1.3 Line reactors

Max line reactor size must not exceed 2 mH.

#### 1.1.4 Fuse size/circuit breaker

If a short circuit happens the pump can be used on a mains supply delivering not more than 5000 RMS symmetrical amperes, 600 V maximum.

#### Fuses

When the pump is protected by fuses they must be rated for 480 V. Maximum sizes are stated in table below.

Motors up to and including 7.5 kW require class K5 UL-listed fuses. Any UL-listed fuse can be used for motors from 11 to 22 kW.

#### **Circuit breaker**

When the pump is protected by a circuit breaker this must be rated for a maximum voltage of 480 V. The circuit breaker must be of the "Inverse time" type.

The interrupting rating (RMS symmetrical amperes) must not be less than the values stated in table below.

#### USA - hp

2-pole	4-pole	Fuse size	Circuit breaker type/model
1	1	25 A	25 A / Inverse time
1.5	1.5	25 A	25 A / Inverse time
2	2	25 A	25 A / Inverse time
3	3	25 A	25 A / Inverse time
5	5	40 A	40 A / Inverse time
7.5	-	40 A	40 A / Inverse time
10	7.5	50 A	50 A / Inverse time
15	15	80 A	80 A / Inverse time
20	20	110 A	110 A / Inverse time
25	25	125 A	125 A / Inverse time
30	-	150 A	150 A / Inverse time

#### Europe - kW

-				
	2-pole	4-pole	Fuse size	Circuit breaker type/model
	-	0.55	25 A	25 A / Inverse time
	0.75	0.75	25 A	25 A / Inverse time
	1.1	1.1	25 A	25 A / Inverse time
	1.5	1.5	25 A	25 A / Inverse time
	2.2	2.2	25 A	25 A / Inverse time
	3	3	25 A	25 A / Inverse time
	4	4	40 A	40 A / Inverse time
	5.5	-	40 A	40 A / Inverse time
	7.5	5.5	50 A	50 A / Inverse time
	11	11	80 A	80 A / Inverse time
	15	15	110 A	110 A / Inverse time
	18.5	18.5	125 A	125 A / Inverse time
_	22	-	150 A	150 A / Inverse time

#### 1.1.5 Overload protection

Degree of overload protection provided internally by the drive, in percent of full-load current: 102 %.

#### **1.2 General considerations**

For installation in humid environment and fluctuating temperatures, it is recommended to keep the pump connected to the power supply continuously. This will prevent moisture and condensation build-up in the terminal box.

Start and stop must be done via the start/stop digital input (terminal 2-3).

Subject to alterations.

Appendix

#### Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A. Ruta Panamericana km. 37.500 Centro Industrial Garin 1619 Garín Pcia. de B.A. Phone: +54-3327 414 444 Telefax: +54-3327 45 3190

#### Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd. P.O. Box 2040 Regency Park South Australia 5942 Phone: +61-8-8461-4611 Telefax: +61-8-8340 0155

Austria GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H. Grundfosstraße 2 A-5082 Grödig/Salzburg Tel.: +43-6246-883-0 Telefax: +43-6246-883-30

Belgium N.V. GRUNDFOS Bellux S.A. Boomsesteenweg 81-83 B-2630 Aartselaar Tél.: +32-3-870 7300 Télécopie: +32-3-870 7301

#### Belarus

Представительство ГРУНДФОС в Минске 220125, Минск ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ «Порт» Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73 Факс: +7 (375 17) 286 39 71 E-mail: minsk@grundfos.com

#### Bosna and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo Zmaja od Bosne 7-7A, Zmaja od Boshe 7-7A, BH-71000 Sarajevo Phone: +387 33 592 480 Telefax: +387 33 590 465 www.ba.grundfos.com e-mail: grundfos@bih.net.ba

#### Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 630 CEP 09850 - 300 São Bernardo do Campo - SP Phone: +55-11 4393 5533 Telefax: +55-11 4343 5015

#### Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD Slatina District Slatina District Iztochna Tangenta street no. 100 BG - 1592 Sofia Tel. +359 2 49 22 200 Fax. +359 2 49 22 201 email: bulgaria@grundfos.bg

Canada GRUNDFOS Canada Inc. 2941 Brighton Road Oakville, Ontario L6H 6C9 Phone: +1-905 829 9533 Telefax: +1-905 829 9512

#### China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd. 10F The Hub, No. 33 Suhong Road Minhang District Shanghai 201106 PRC Phone: +86 21 612 252 22 Telefax: +86 21 612 253 33

#### Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o. Buzinski prilaz 38, Buzin HR-10010 Zagreb Phone: +385 1 6595 400 Telefax: +385 1 6595 499 www.hr.grundfos.com

#### Czech Republic

GRUNDFOS s.r.o. Čajkovského 21 779 00 Olomouc Phone: +420-585-716 111 Telefax: +420-585-716 299

Denmark GRUNDFOS DK A/S Martin Bachs Vej 3 DK-8850 Bjerringbro Tlf.: +45-87 50 50 50 Telefax: +45-87 50 51 51 E-mail: info\_GDK@grundfos.com www.grundfos.com/DK

#### Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ Peterburi tee 92G 11415 Tallinn Tel: + 372 606 1690 Fax: + 372 606 1691

#### Finland

Finiand OY GRUNDFOS Pumput AB Trukkikuja 1 FI-01360 Vantaa Phone: +358-(0) 207 889 500 Telefax: +358-(0) 207 889 550

#### France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A. Parc d'Activités de Chesnes 57, rue de Malacombe F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon) Tél.: +33-4 74 82 15 15 Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany GRUNDFOS GMBH Schlüterstr. 33 40699 Erkrath Tel.: +49-(0) 211 929 69-0 Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799 e-mail: infoservice@grundfos.de Service in Deutschland: e-mail: kundendienst@grundfos.de

#### Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E. 20th km. Athinon-Markopoulou Av P.O. Box 71 GR-19002 Peania Phone: +0030-210-66 83 400 Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd. Unit 1, Ground floor Siu Wai Industrial Centre 29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam Street, Cheung Sha Wan Kowloon Phone: +852-27861706 / 27861741 Telefax: +852-27858664

Hungary GRUNDFOS Hungária Kft. Park u. 8 H-2045 Törökbálint, Phone: +36-23 511 110 Telefax: +36-23 511 111

#### India GRUNDFOS Pumps India Private Limited 118 Old Mahabalipuram Road Thoraipakkam Chennai 600 096 Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA Graha Intirub Lt. 2 & 3 JIn. Cililitan Besar No.454. Makasar, Jakarta Timur ID-Jakarta 13650 Phone: +62 21-469-51900 Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

#### Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd. Unit A, Merrywell Business Park Ballymount Road Lower Dublin 12 Dublin 12 Phone: +353-1-4089 800 Telefax: +353-1-4089 830

#### Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l. Via Gran Sasso 4 Tel-20060 Truccazzano (Milano) Tel.: +39-02-95838112 Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

## Japan GRUNDFOS Pumps K.K.

Gotanda Metalion Bldg., 5F, 5-21-15, Higashi-gotanda Shiagawa-ku, Tokyo 141-0022 Japan Phone: +81 35 448 1391 Telefax: +81 35 448 9619

#### Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd. 6th Floor, Aju Building 679-5 Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916 Seoul, Korea Phone: +82-2-5317 600 Telefax: +82-2-5633 725

#### Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia Deglava biznesa centrs Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga, Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641 Fakss: + 371 914 9646

## Lithuania GRUNDFOS Pumps UAB

Smolensko g. 6 LT-03201 Vilnius Tel: + 370 52 395 430 Fax: + 370 52 395 431

#### Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd. 7 Jalan Peguam U1/25 Glenmarie Industrial Park 40150 Shah Alam Selangor Phone: +60-3-5569 2922 Telefax: +60-3-5569 2866

#### Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de CV C.V. Boulevard TLC No. 15 Parque Industrial Stiva Aeropuerto Apodaca, N.L. 66600 Phone: +52-81-8144 4000 Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands GRUNDFOS Netherlands Veluwezoom 35 1326 AE Almere Postbus 22015 1302 CA ALMERE Tel.: +31-88-478 6336 Telefax: +31-88-478 6332 E-mail: info\_gnl@grundfos.com

#### New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd 17 Beatrice Tinsley Crescent North Harbour Industrial Estate Albany, Auckland Phone: +64-9-415 3240 Telefax: +64-9-415 3250

Norway GRUNDFOS Pumper A/S Strømsveien 344 Postboks 235, Leirdal N-1011 Oslo Tlf.: +47-22 90 47 00 Telefax: +47-22 32 21 50

#### Poland GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.

ul. Klonowa 23 Baranowo k. Poznania PL-62-081 Przeźmierowo Tel: (+48-61) 650 13 00 Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A. Rua Calvet de Magalhães, 241 Apartado 1079 P-2770-153 Paço de Arcos Tel.: +351-21-440 76 00 Telefax: +351-21-440 76 90

#### Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL Bd. Biruintei, nr 103 Pantelimon county Ilfov Phone: +40 21 200 4100 Telefax: +40 21 200 4101 E-mail: romania@grundfos.ro

# Russia

ООО Грундфос Россия 109544, г. Москва, ул. Школьная, 39-41, стр. 1 Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00 Факс (+7) 495 564 88 11 E-mail grundfos.moscow@grundfos.com Serbia

Grundfos Srbija d.o.o. Omladinskih brigada 90b 11070 Novi Beograd Phone: +381 11 2258 740 Telefax: +381 11 2281 769 www.rs.grundfos.com

Singapore GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd. 25 Jalan Tukang Singapore 619264 Phone: +65-6681 9688 Telefax: +65-6681 9689

#### Slovakia

GRUNDFOS s.r.o Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA Phona: +421 2 5020 1426 sk.grundfos.com

#### Slovenia

GRUNDFOS d.o.o. Ślandrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče Phone: +386 31 718 808 Telefax: +386 (0)1 5680 619 E-mail: slovenia@grundfos.si

## South Africa GRUNDFOS (PTY) LTD

Corner Mountjoy and George Allen Roads Wilbart Ext. 2 Bedfordview 2008 Phone: (+27) 11 579 4800 Fax: (+27) 11 455 6066 E-mail: Ismart@grundfos.com

#### Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A. Camino de la Fuentecilla, s/n E-28110 Algete (Madrid) Tel.: +34-91-848 8800 Telefax: +34-91-628 0465

Grundfos companies

#### Sweden

GRUNDFOS AB Box 333 (Lunnagårdsgatan 6) 431 24 Mölndal Tel.: +46 31 332 23 000 Telefax: +46 31 331 94 60

#### Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG Bruggacherstrasse 10 CH-8117 Fällanden/ZH Tel.: +41-44-806 8111 Telefax: +41-44-806 8115

#### Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd. 7 Floor, 219 Min-Chuan Road Taichung, Taiwan, R.O.C. Phone: +886-4-2305 0868 Telefax: +886-4-2305 0878

#### Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd. 92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road, Dokmai, Pravej, Bangkok 10250 Phone: +66-2-725 8999 Telefax: +66-2-725 8998

Turkey GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti. GRUNDFOS POMPA San. ve I Gebze Organize Sanayi Bölgesi Ihsan dede Caddesi, 2. yol 200. Sokak No. 204 41490 Gebze/ Kocaeli Phone: +90 - 262-679 7979 Telefax: +90 - 262-679 7905 E-mail: satis@grundfos.com

#### Ukraine

Бізнес Центр Європа Столичне шосе, 103 м. Київ, 03131, Україна Телефон: (+38 044) 237 04 00 Факс.: (+38 044) 237 04 01 E-mail: ukraine@grundfos.com

#### **United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution P.O. Box 16768 Jebel Ali Free Zone Dubai Phone: +971 4 8815 166 Telefax: +971 4 8815 136

# United Kingdom GRUNDFOS Pumps Ltd.

Grovebury Road Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL Phone: +44-1525-850000 Telefax: +44-1525-850011 U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Representative Office of Grundfos

38a, Oybek street, Tashkent Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150

17100 West 118th Terrace Olathe, Kansas 66061 Phone: +1-913-227-3400 Telefax: +1-913-227-3500

Kazakhstan in Uzbekistan

Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 29.09.2015

Uzbekistan

3291

96782378 1215		
ECM: 1171867		

